



Aviso para los inquilinos de Central Harlem y sus alrededores acerca de la enfermedad del legionario

El Departamento de Salud y Salud Mental de la Ciudad de Nueva York (Departamento de Salud de NYC) está investigando un brote de la enfermedad del legionario en Central Harlem (códigos postales 10030, 10037 y 10039). Al 20 de agosto de 2021, 12 personas han sido diagnosticadas con la enfermedad del legionario desde el 9 de agosto. El Departamento de Salud de NYC está tomando muestras y analizando el agua de todos los sistemas de las torres de enfriamiento alrededor del área del brote. **El riesgo para la mayoría de las personas es bajo, pero si usted presenta síntomas parecidos a los de la gripe, como tos, fiebre, escalofríos, dolor muscular o dificultad para respirar, por favor acuda a su proveedor de atención de salud de inmediato.**

La fuente probable de la bacteria que está causando este tipo de neumonía en la comunidad es una torre de enfriamiento (o torres) en el área afectada. Las torres de enfriamiento son sistemas de agua usualmente localizadas en el techo de los edificios y se encargan de regular la temperatura de los sistemas de enfriamiento como los aires acondicionados o refrigeradores. Las torres de enfriamiento sueltan un tipo de vapor que puede contener la bacteria. En este momento, todas las torres de enfriamiento en el área impactada han sido identificadas y el Departamento de Salud ha realizado las pruebas correspondientes. De ser necesario, se dictarán ordenes del comisionado para desinfectar y limpiar cualquiera de las torres de enfriamiento afectadas.

Esto no tiene que ver con el sistema de plomería de ningún edificio. Es seguro tomar agua, bañarse, cocinar y utilizar su aire acondicionado.

Preguntas frecuentes sobre la enfermedad del legionario

- **¿Qué es la enfermedad del legionario?** La enfermedad del legionario es un tipo de neumonía causada por la bacteria *Legionella* (que se encuentra en el ambiente de manera natural y crece en agua tibia) que se inhala a los pulmones.
- **¿Esta enfermedad es contagiosa?** No. La enfermedad del legionario no se puede contagiar de una persona a otra. Las personas solo se pueden enfermar al respirar vapores de agua que contengan la bacteria. Las personas enfermas no pueden contagiar a otras.
- **¿Quién corre riesgo?** Dentro de los grupos que corren alto riesgo se encuentran las personas de 50 años o más—especialmente quienes fuman cigarrillos—, las personas que tienen una enfermedad pulmonar crónica o cuyo sistema inmunitario está debilitado y las personas que toman medicamentos que debilitan su sistema inmunitario (medicamentos inmunodepresores).
- **¿Cuáles son los síntomas de la enfermedad del legionario?** Los síntomas se parecen a los de la gripe y pueden incluir fiebre, escalofríos, dolores musculares, tos y dificultad para respirar. Algunas personas también pueden presentar dolor de cabeza, fatiga, pérdida del apetito, confusión o diarrea.
- **¿Qué debo hacer si creo que tengo la enfermedad del legionario?** Si tiene síntomas como de gripe, busque atención médica inmediatamente, especialmente si tiene algún problema médico que afecte su respiración, como enfisema, o si fuma.
- **¿Cuál es el tratamiento para la enfermedad del legionario?** Esta enfermedad se trata con antibióticos. La mayoría de las personas mejora con tratamiento temprano, aunque es posible que necesiten ser hospitalizadas. Es posible que algunas personas se enfermen gravemente o incluso mueran debido a complicaciones causadas por esta enfermedad. Por eso es importante recibir atención médica inmediatamente si se desarrollan síntomas.

Para más información o si tiene preguntas, llame al **311**, visite nyc.gov/health/legionnaires o envíe un correo electrónico a communityaffairs@health.nyc.gov.